

# **Bürgerfahrt 2018 in unsere Partnerstädte in Frankreich:**

**Fondettes (Loiretal) – Terrasson (Perigord)**

**1. Tag: Anreise nach Fondettes über Troyes (ca. 800 km)**

Geplante Abfahrt: **05.45** Uhr Naurod, **06.00** Uhr Bierstadt, **06.15** Hauptbahnhof

**2. Tag: Ausflug Tours/Azay le Rideau**

**3. Tag: Besichtigung Fondettes/Ausflug nach Blois**

**4. Tag: Fondettes – Gärten von Villandry – Terrasson (ca. 345 km)**

**5. Tag: Ausflug Rocamadour – Dordogne-Tal**

**6. Tag: Sarlat und Lascaux IV**

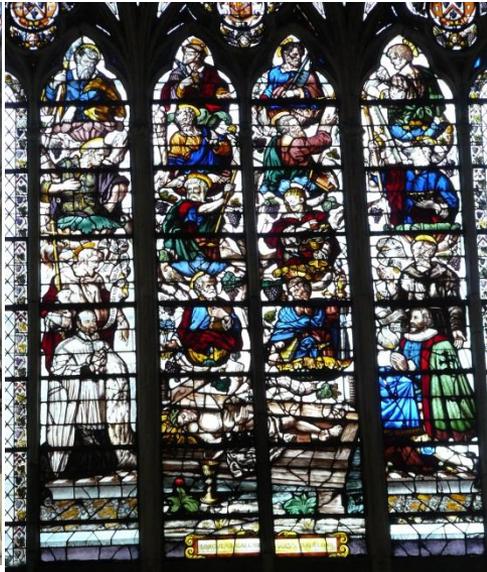
**7. Tag: Terrasson – Dijon (470 km)**

**8. Tag Dijon – Wiesbaden (490 km: ca. 6 Stunden Fahrzeit)**

# TROYES

Mittagspause







Ville jumelée avec



NAUROD-WIESBADEN



CONSTÂNCIA

CONSEIL NATIONAL

*Ville Fleurie*



DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

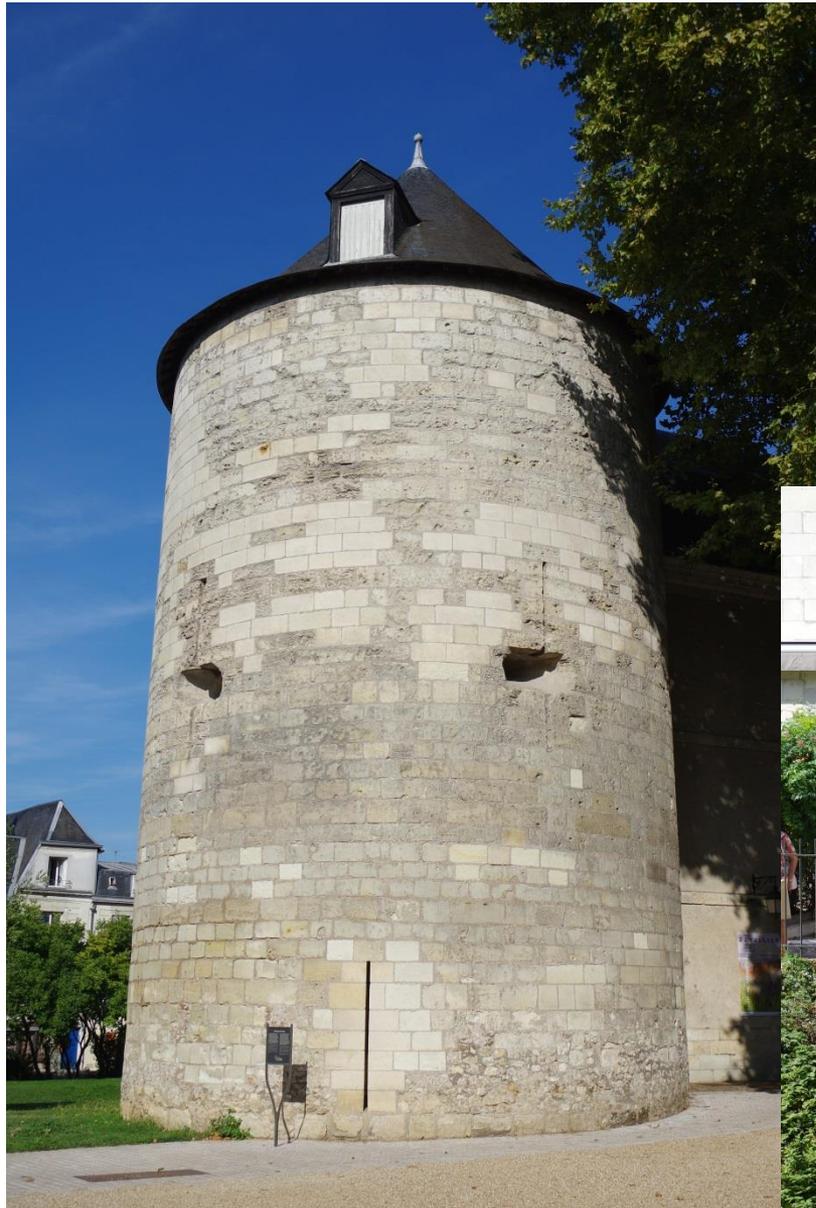
# Empfang in Fondettes







# Besichtigung von TOURS













## Tour Charlemagne

Charlemagne's Tower

**Selon la tradition, le nom de cet édifice rappelle l'emplacement de la sépulture de Luitgarde, épouse de Charlemagne, morte à Tours en 800. La tour surmontait autrefois le bras nord du transept de la collégiale médiévale dédiée à saint Martin et détruite entre 1798 et 1802. La tour Charlemagne, la tour de l'horloge et la façade des chapelles latérales sud sont les seuls vestiges à proprement parler de ce qui fut l'un des plus grands édifices de la chrétienté.**

**En 1812, la tour Charlemagne est aménagée pour recevoir une fabrique de plombes de chasse et un atelier de menuiserie. En 1831, un puits artésien est foré au pied de la tour et un réservoir d'eau est installé dans l'édifice. Victime de ces mauvais traitements, le côté sud de la tour s'effondre en 1928. À l'issue d'un vil débat, des travaux de restauration sont menés de 1936 à 1963. La partie détruite est restituée à l'aide d'une structure en béton appareillée de pierre.**

**Le rez-de-chaussée ouvre au nord d'un portail à deux arcades surmonté par une pile métrique. Un escalier en vis distribue la salle du premier étage couverte d'une haute voûte singulière. Au Sud, visible depuis la rue des halles, un chapiteau adossé figure quatre représentations du martyre de Daniel dans la fosse aux lions rebâti l'attention.**

**According to tradition, the name of this building alludes to the site of the sepulchre of Luitgarde, Charlemagne's wife, who died in Tours in June 800. The tower once rose above the North arm of the transept of the medieval collegiate church dedicated to St. Martin which was destroyed between 1798 and 1802. Charlemagne's tower, the clock tower and façade of the southern side chapels are the only remains, strictly speaking, of what was once one of the largest buildings in Christendom.**

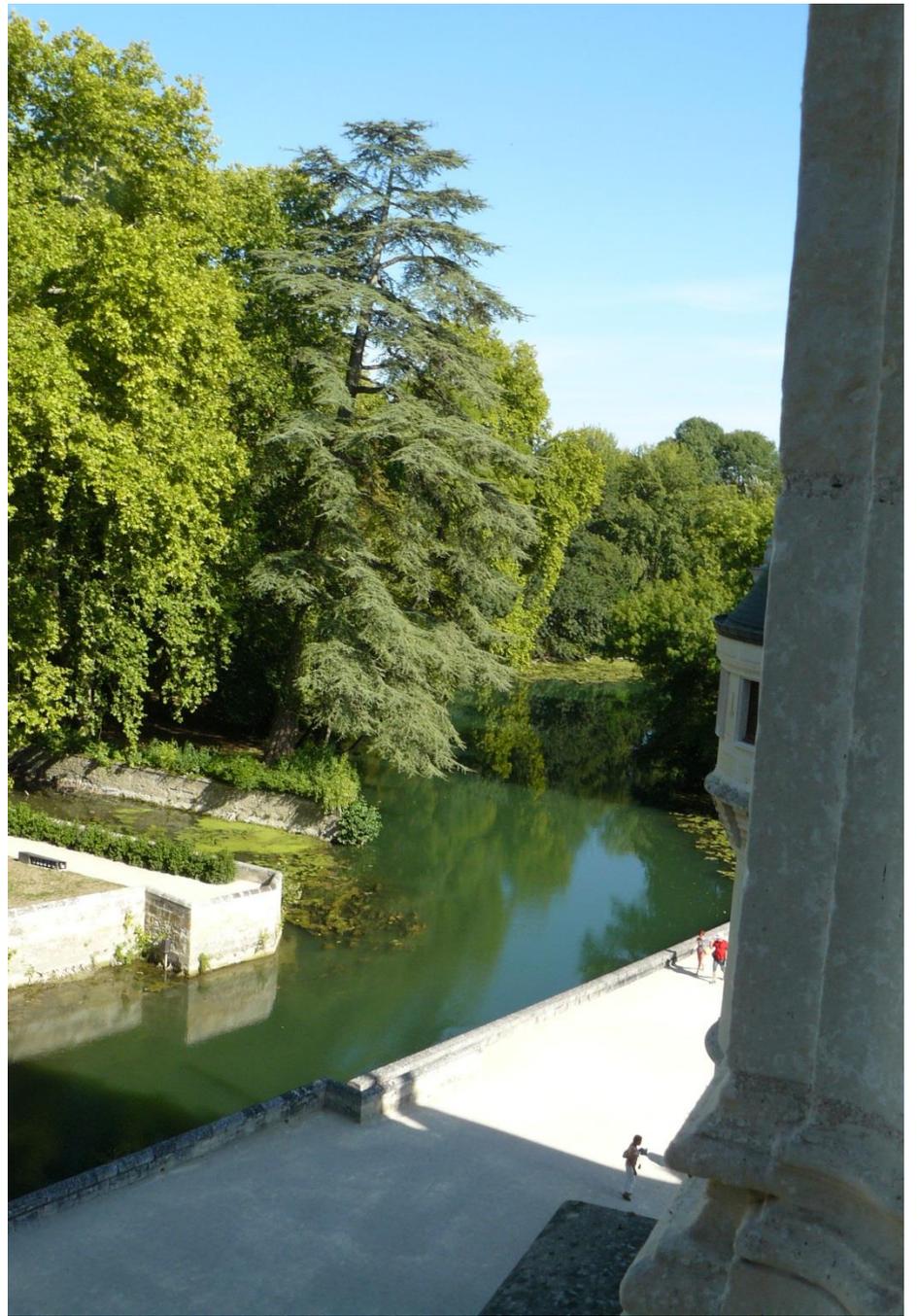
**In 1813, Charlemagne's Tower was adapted to house a manufactory of lead shot and a wood-working shop. In 1831 an artesian well was sunk at the base of the tower and a water tank was installed in the building. As a result of this maltreatment, the south side of the tower fell down in 1928. After lengthy discussions, restoration work was carried out between 1936 and 1963. The ruined section was rebuilt using concrete made to look like stone.**

**The ground floor has an entrance to the North consisting of two arcades supported on a central pier. A spiral staircase leads to the first floor chamber which has a high, single-celled ceiling. To the South, visible from the market street, one's attention is drawn to a carved capital showing scenes of Daniel in the lion's den.**




# Azay le Rideau







# Abendessen in der neuen Halle von Fondettes





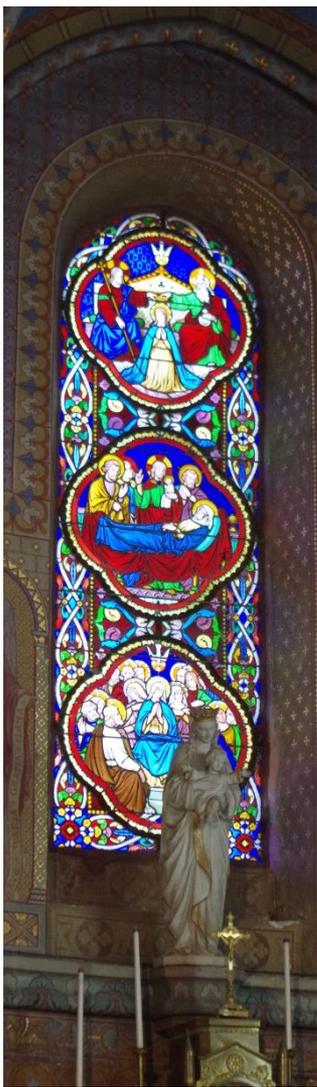


➔ Video von den Wasserspielen











Fahrt durch das Loire Tal nach Blois











RUE  
DES  
TROIS CLEFS

CLYDE  
COTTAGE





**En famille**





Abschied von Fondettes





